

Bruselj, 2. september 2019
(OR. en)

11822/19

**Medinstitucionalna zadeva:
2019/0172 (NLE)**

PECHE 366

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	30. avgust 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 376 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 376 final.

Priloga: COM(2019) 376 final



Bruselj, 30.8.2019
COM(2019) 376 final

2019/0172 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo¹ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je začel veljati 29. avgusta 2011² in se od takrat naprej tiho podaljšuje. Zadnji protokol k Sporazumu, ki je začel veljati 23. maja 2014, je prenehal veljati 22. maja 2018.

Komisija je na podlagi ustreznih pogajalskih smernic³ opravila pogajanja z vlado Demokratične republike São Tomé in Príncipe (v nadaljnjem besedilu: São Tomé in Príncipe) za sklenitev novega protokola k Sporazumu. Po koncu pogajanj je bil 17. aprila 2019 parafiran nov protokol. Protokol zajema petletno obdobje od datuma začetka njegovečasne uporabe, to je od datuma njegovega podpisa, kot je navedeno v členu 15 Protokola.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

V skladu s prednostnimi nalogami prenovljene ribiške politike⁴ novi protokol plovilom Evropske unije zagotavlja ribolovne možnosti v vodah São Toméja in Príncipea na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja in ob upoštevanju priporočil Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku. Pri novem protokolu se upoštevajo rezultati ocene zadnjega protokola (2014–2018) in v prihodnost usmerjene ocene smotrnosti sklenitve novega protokola. Obe oceni so izvedli zunanji strokovnjaki. Protokol bo Evropski uniji in São Toméju in Príncipu prav tako omogočil tesnejše sodelovanje pri spodbujanju odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov v vodah São Toméja in Príncipea ter podprl prizadevanja te države za razvoj njenega modrega gospodarstva, kar je v interesu obeh pogodbenic.

Protokol določa ribolovne možnosti za naslednje kategorije:

- 28 zamrzovalnih plovil za ribolov tuna s potegalko,
- 6 plovil s površinskim parangalom.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Pogajanja o novem protokolu k sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju s São Toméjem in Príncipom so del zunanjega delovanja EU v zvezi z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami. Pri teh pogajanjih se upoštevajo zlasti cilji Unije s področja spoštovanja demokratičnih načel in človekovih pravic.

¹ UL L 205, 7.8.2007, str. 36.

² UL L 31, 31.1.2013, str. 1.

³ Sprejete na seji Sveta za promet, telekomunikacije in energijo z dne 18. decembra 2017.

⁴ UL L 354, 28.12.2013, str. 22.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Izbrana pravna podlaga je Pogodba o delovanju Evropske unije, ki v členu 43(2) določa skupno ribiško politiko, v členu 218(5) pa fazo podpisa sporazumov med Unijo in tretjimi državami ter možnost njihove začasne uporabe.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog je v izključni pristojnosti Evropske unije.

- **Sorazmernost**

Predlog je sorazmeren s ciljem vzpostavitve pravnega, okoljskega, gospodarskega in socialnega okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo plovila Evropske unije v vodah tretjih držav, kot je določeno v členu 31 uredbe o skupni ribiški politiki. Predlog je skladen z navedenimi določbami in prav tako z določbami glede finančne pomoči tretjim državam iz člena 32 navedene uredbe.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Komisija je leta 2017 izvedla naknadno oceno sedanjega protokola k sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju s São Toméjem in Príncipom ter predhodno oceno morebitne obnovitve protokola. Ugotovitve ocene so predstavljene v ločenem delovnem dokumentu⁵.

Z oceno je bilo ugotovljeno, da je sektor EU za ribolov tuna močno zainteresiran za ribolov v São Toméju in Príncipu in da bi obnovitev protokola pripomogla k okrepitvi spremljanja in nadzora ter boljšemu upravljanju ribištva v regiji. Pomen izključne ekonomske cone v Gvinejskem zalivu prispeva k ustreznosti predvidenega novega protokola tako za sektorje ribolova tuna EU kot za partnersko državo.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

V okviru ocene so bila opravljena posvetovanja z državami članicami, predstavniki sektorja, mednarodnimi organizacijami civilne družbe ter ribiško upravo in civilno družbo São Toméja in Príncipea. Posvetovanja so potekala tudi v okviru Svetovalnega sveta za ribolov v oddaljenih vodah.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Predhodno in naknadno oceno je za Komisijo v skladu s členom 31(10) uredbe o skupni ribiški politiki opravil neodvisni svetovalec.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Letni finančni prispevek Evropske unije je 840 000 EUR in temelji na:

a) referenčni tonaži 8 000 ton na leto, za katero je bil določen znesek, povezan z dostopom, v višini 400 000 EUR na leto za celotno obdobje veljavnosti Protokola;

b) podpori razvoju sektorske ribiške politike São Toméja in Príncipea v višini 440 000 EUR na leto za celotno obdobje veljavnosti Protokola. Ta podpora je v skladu s cilji nacionalne

⁵ SWD(2017) 434 final z dne 1. decembra 2017.

politike trajnostnega upravljanja ribolovnih virov na celinskih in pomorskih ribolovnih območjih São Toméja in Príncipe za celotno obdobje veljavnosti Protokola.

Letni znesek za odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil je določen v letnem proračunskem postopku, vključno z vrstico za rezervo za protokole, ki še ne začnejo veljati v začetku leta⁶.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ureditev spremljanja je določena v Protokolu.

⁶ V skladu z medinstitucionalnim sporazumom o sodelovanju v proračunskih zadevah (2013/C 373/01).

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) Pogodbe v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 23. julija 2007 sprejel Uredbo Sveta (ES) št. 894/2007⁷ o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum)⁸. Sporazum je začel veljati 29. avgusta 2011 in še vedno velja.
- (2) Zadnji protokol o izvajanju Sporazuma je prenehal veljati 22. maja 2018.
- (3) Svet je 18. decembra 2017 Komisijo pooblastil, da začne pogajanja z Demokratično republiko São Tomé in Príncipe za sklenitev novega protokola o izvajanju Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: Protokol). Pogajanja so se uspešno zaključila s parafiranjem Protokola dne 17. aprila 2019.
- (4) Cilj Protokola je Evropski uniji in São Toméju in Príncipu omogočiti tesnejše sodelovanje pri spodbujanju trajnostne ribiške politike in odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov v vodah São Toméja in Príncipea ter podpreti prizadevanja te države za razvoj ribiškega sektorja.
- (5) Zato bi bilo treba Protokol podpisati v imenu Unije s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (6) Da bi se zagotovil čimprejšnji začetek ribolovnih dejavnosti plovil Unije, bi bilo Protokol treba začasno uporabljati –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo (v nadaljnjem besedilu: Protokol) se odobri v imenu Unije s pridržkom sklenitve navedenega protokola.

Besedilo Protokola, ki se podpiše, je priloženo temu sklepu.

⁷ Uredba Sveta (ES) št. 894/2007 o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo (UL L 205, 7.8.2007, str. 35).

⁸ UL L 205, 7.8.2007, str. 36.

Člen 2

Generalni sekretariat Sveta vzpostavi instrument popolnih pooblastil za podpis Protokola s pridržkom njegove sklenitve za osebe, ki jih določi pogajalec Protokola.

Člen 3

V skladu s členom 15 Protokola se Protokol začasno uporablja od datuma njegovega podpisa do začetka njegove veljavnosti.

Člen 4

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

1.2. Zadevna področja

1.3. Ukrep, na katerega se predlog/pobuda nanaša

1.4. Cilji

1.4.1. Splošni cilji

1.4.2. Specifični cilji

1.4.3. Pričakovani rezultati in posledice

1.4.4. Kazalniki smotrnosti

1.5. Utemeljitev predloga/pobude

1.5.1. Potrebe, ki jih je treba zadovoljiti kratkoročno ali dolgoročno, vključno s podrobno časovnico za uvajanje ustreznih ukrepov za izvajanje pobude

1.5.2. Dodana vrednost ukrepanja Unije (ki je lahko posledica različnih dejavnikov, npr. boljšega usklajevanja, pravne varnosti, večje učinkovitosti ali dopolnjevanja). Za namene te točke je „dodana vrednost ukrepanja Unije“ vrednost, ki izhaja iz ukrepanja Unije in predstavlja dodatno vrednost poleg tiste, ki bi jo sicer ustvarile države članice same.

1.5.3. Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti

1.5.4. Skladnost z večletnim finančnim okvirom in možne sinergije z drugimi ustreznimi instrumenti

1.5.5. Ocena različnih razpoložljivih možnosti financiranja, vključno z možnostmi za prerazporeditev

1.6. Trajanje predloga/pobude in finančnih posledic

1.7. Načrtovani načini upravljanja

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1. Pravila o spremljanju in poročanju

2.2. Upravljavski in kontrolni sistemi

2.2.1. Utemeljitev načinov upravljanja, mehanizmov financiranja, načinov plačevanja in predlagane strategije kontrol

2.2.2. Podatki o ugotovljenih tveganjih in vzpostavljenih sistemih notranjih kontrol za njihovo zmanjševanje

2.2.3. Ocena in utemeljitev stroškovne učinkovitosti kontrol (razmerje „stroški kontrol ÷ vrednost z njimi povezanih upravljanih sredstev“) ter ocena pričakovane stopnje tveganja napake (ob plačilu in ob zaključku)

2.3. Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

3.2. Ocenjene finančne posledice predloga za odobritve

3.2.1. Povzetek ocenjenih posledic za odobritve za poslovanje

3.2.2. Ocenjene realizacije, financirane z odobritvami za poslovanje

3.2.3. Povzetek ocenjenih posledic za upravne odobritve

3.2.4. Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

3.2.5. Udeležba tretjih oseb pri financiranju

3.3. Ocenjene posledice za prihodke

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

Predlog sklepa Sveta o podpisu, v imenu Unije, in začasni uporabi Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo.

1.2. Zadevna področja

11 – Pomorske zadeve in ribištvo

11.03 – Obvezni prispevki za regionalne organizacije za upravljanje ribištva, druge mednarodne organizacije in sporazume o trajnostnem ribolovu

11.03.01 – Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije v vodah tretjih držav (sporazumi o trajnostnem ribolovu)

1.3. Ukrep, na katerega se predlog/pobuda nanaša

X Nov ukrep

Nov ukrep na podlagi pilotnega projekta / pripravljalnega ukrepa⁹

Podaljšanje obstoječega ukrepa

Združitev ali preusmeritev enega ali več ukrepov v drug/nov ukrep

1.4. Cilji

1.4.1. Splošni cilji

Splošni cilj pogajanj o sporazumih o partnerstvu o trajnostnem ribištvu s tretjimi državami in njihove sklenitve je ribiškimi plovili Evropske unije omogočiti dostop do ribolovnih območij tretjih držav in z navedenimi državami razviti partnerstvo za okrepitev trajnostnega izkoriščanja ribolovnih virov zunaj voda Unije.

Sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribištvu prav tako zagotavljajo skladnost med načeli, po katerih deluje skupna ribiška politika, in zavezami, sprejetimi v okviru drugih evropskih politik (trajnostno izkoriščanje virov tretjih držav, boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu, vključevanje partnerskih držav v svetovno gospodarstvo ter boljše upravljanje ribolova s političnega in finančnega vidika).

1.4.2. Specifični cilji

Specifični cilj št.

S pogajanj o sporazumih o partnerstvu o trajnostnem ribištvu z obalnimi državami ter njihovo sklenitvijo v skladu z drugimi evropskimi politikami prispevati k trajnostnemu ribolovu zunaj voda Unije, ohranjati evropsko navzočnost pri ribolovu v oddaljenih vodah ter zaščititi interese evropskega ribiškega sektorja in potrošnikov.

1.4.3. Pričakovani rezultati in posledice

Navedite, kakšne učinke naj bi imel(-a) predlog/pobuda za upravičence/ciljne skupine.

⁹ Po členu 58(2)(a) oz. (b) finančne uredbe.

Sklenitev Protokola omogoča vzpostavitev strateškega partnerstva na področju ribištva med Evropsko unijo in São Toméjem in Príncipom. S sklenitvijo Protokola se bodo ustvarile ribolovne možnosti za plovila Unije v vodah navedene države.

Protokol bo prispeval tudi k boljšemu upravljanju in ohranjanju ribolovnih virov s finančno pomočjo (sektorska podpora) za izvajanje programov, ki jih partnerska država sprejme na nacionalni ravni, zlasti glede spremljanja nezakonitega ribolova in boja proti njemu ter podpore sektorju malega ribolova.

Protokol bo prispeval k modremu gospodarstvu São Toméja in Príncipea, spodbujal rast, povezano z morskimi dejavnostmi, in trajnostno izkoriščanje njegovih morskih virov.

1.4.4. *Kazalniki smotrnosti*

Navedite, s katerimi kazalniki se bodo spremljali napredek in dosežki.

Stopnja uporabe ribolovnih možnosti (delež dovoljenj za ribolov, uporabljenih na leto, glede na število dovoljenj, ki so na voljo na podlagi Protokola).

Zbiranje in analiza podatkov o ulovu in komercialna vrednost Sporazuma.

Prispevek k zaposlovanju in dodani vrednosti v Uniji ter k stabilizaciji trga Unije (v povezavi z drugimi sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribištvu).

Prispevek k izboljšanju raziskav, spremljanja in nadzora ribolovnih dejavnosti s strani partnerske države ter razvoja njenega ribiškega sektorja, zlasti malega ribolova.

1.5. **Utemeljitev predloga/pobude**

1.5.1. *Potrebe, ki jih je treba zadovoljiti kratkoročno ali dolgoročno, vključno s podrobno časovnico za uvajanje ustreznih ukrepov za izvajanje pobude*

Predvideno je, da se novi protokol začasno uporablja od datuma njegovega podpisa, da se omeji prekinitev ribolovnih dejavnosti, ki potekajo v okviru sedanjega protokola.

Novi protokol bo predstavljal okvir za ureditev ribolovnih dejavnosti flote Unije na ribolovnem območju São Toméja in Príncipea, lastnikom plovil EU pa bo omogočil, da zaprosijo za dovoljenja za ribolov na navedenem območju. Poleg tega novi protokol krepi sodelovanje med EU in São Toméjem in Príncipom ter tako spodbuja razvoj trajnostne ribiške politike. Zlasti določa spremljanje plovil s sistemom VMS in elektronsko sporočanje podatkov o ulovu. Sektorska podpora, na voljo v skladu s Protokolom, bo São Toméju in Príncipu pomagala pri nacionalni strategiji na področju ribištva, vključno z bojem proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu.

1.5.2. *Dodana vrednost ukrepanja Unije (ki je lahko posledica različnih dejavnikov, npr. boljšega usklajevanja, pravne varnosti, večje učinkovitosti ali dopolnjevanja). Za namene te točke je „dodana vrednost ukrepanja Unije“ vrednost, ki izhaja iz ukrepanja Unije in predstavlja dodatno vrednost poleg tiste, ki bi jo sicer ustvarile države članice same.*

Če Unija ne sklene novega protokola, plovila Unije ne bodo mogla opravljati svojih ribolovnih dejavnosti, saj Sporazum vsebuje klavzulo o izključitvi ribolovnih dejavnosti, ki ne potekajo v okviru protokola k Sporazumu. Dodana vrednost za floto

dolge plovbe EU je torej očitna. Protokol predstavlja tudi okvir za okrepljeno sodelovanje med Unijo in São Toméjem in Príncipeom.

1.5.3. Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti

Pogodbenici sta na podlagi analize podatkov o preteklih ulovih na ribolovnem območju São Toméja in Príncipea in novejših ulovih v okviru podobnih protokolov v regiji ter ocen in razpoložljivih znanstvenih mnenj določili referenčno tonažo za tuna in njemu podobne vrste, in sicer 8 000 ton na leto, pri čemer se ribolovne možnosti dodelijo 28 zamrzovalnim plovilom za ribolov tuna s potegalko in 6 plovilom s površinskim parangalom. Sektorska podpora je bila določena na sorazmerno visoko raven, da se lahko upoštevajo potrebe v smislu krepitve zmogljivosti organov za ribištvo São Toméja in Príncipea in prednostnih nalog nacionalne strategije na področju ribištva ter načrti za podporo modrega gospodarstva te obalne države.

1.5.4. Skladnost z večletnim finančnim okvirom in možne sinergije z drugimi ustreznimi instrumenti

Sredstva, zagotovljena za finančno nadomestilo za dostop v okviru sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju, so zamenljivi prihodki v nacionalnem proračunu São Toméja in Príncipea. Vendar so sredstva za sektorsko podporo dodeljena (navadno prek vpisa v letni zakon o financah) ministrstvu, pristojnemu za ribištvo, saj je to pogoj za sklenitev in spremljanje sporazumov o partnerstvu v ribiškem sektorju. Ti finančni viri so združljivi s finančnimi sredstvi drugih mednarodnih donatorjev, namenjenimi izvajanju projektov in/ali programov v ribiškem sektorju na nacionalni ravni.

1.5.5. Ocena različnih razpoložljivih možnosti financiranja, vključno z možnostmi za prerazporeditev

1.6. Trajanje predloga/pobude in finančnih posledic

X Časovno omejeno

- X od leta 2019 do leta 2024,
- X finančne posledice med letoma 2019 in 2024 za odobritve za prevzem obveznosti ter med letoma 2019 in 2024 za odobritve plačil.

Časovno neomejeno

- izvajanje z obdobjem uvajanja med letoma LLLL in LLLL,
- ki mu sledi izvajanje v celoti.

1.7. Načrtovani načini upravljanja¹⁰

X Neposredno upravljanje – Komisija:

- X z lastnimi službami, vključno s svojim osebjem v delegacijah Unije,
- prek izvajalskih agencij.

Deljeno upravljanje z državami članicami.

¹⁰ Pojasnila o načinih upravljanja in sklici na finančno uredbo so na voljo na spletišču BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

- Posredno upravljanje**, tako da se naloge izvrševanja proračuna poverijo:
- tretjim državam ali organom, ki jih te imenujejo,
 - mednarodnim organizacijam in njihovim agencijam (navedite),
 - EIB in Evropskemu investicijskemu skladu,
 - organom iz členov 70 in 71 finančne uredbe,
 - subjektom javnega prava,
 - subjektom zasebnega prava, ki opravljajo javne storitve, kolikor ti subjekti zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
 - subjektom zasebnega prava države članice, ki so pooblaščenim za izvajanje javno-zasebnih partnerstev in ki zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
 - osebam, pooblaščenim za izvajanje določenih ukrepov SZVP na podlagi naslova V PEU in opredeljenim v zadevnem temeljnem aktu.
 - *Pri navedbi več kot enega načina upravljanja je treba to natančneje obrazložiti v oddelku „opombe“.*

Opombe

--

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1. Pravila o spremljanju in poročanju

Navedite pogostost in pogoje.

Komisija (GD za pomorske zadeve in ribištvo) bo v sodelovanju s svojim predstavnikom za ribištvo, pristojnim za zadevno regijo, zagotovila redno spremljanje izvajanja Protokola glede uporabe ribolovnih možnosti s strani gospodarskih subjektov in glede podatkov o ulovu ter spoštovanja pogojev za sektorsko podporo.

Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju določa najmanj eno letno sejo skupnega odbora, na kateri Komisija in São Tomé in Príncipe pregledata izvajanje Sporazuma in Protokola ter po potrebi prilagodita program, in kjer je primerno, finančni prispevek.

2.2. Upravljavski in kontrolni sistemi

2.2.1. *Utemeljitev načinov upravljanja, mehanizmov financiranja, načinov plačevanja in predlagane strategije kontrol*

Plačila se izvajajo ločeno za prispevek za dostop in prispevek za sektorsko podporo.

Plačila za dostop se izvedejo vsako leto na datum obletnice začetka veljavnosti Protokola, razen prvo leto, ko se plačilo izvede v treh mesecih od začetka njegove začasne uporabe. Dostop plovil se nadzira z izdajanjem dovoljenj za ribolov.

Podpora se prvič izplača v treh mesecih po sklenitvi dogovora o letnem in večletnem programu izvajanja, zatem pa na podlagi doseženih rezultatov. Nadzira se stopnja izvrševanja, določena na podlagi poročil ali dokazil, ki jih predloži partnerska država, ter tehničnih pregledov, ki jih opravi predstavnik za ribištvo.

2.2.2. *Podatki o ugotovljenih tveganjih in vzpostavljenih sistemih notranjih kontrol za njihovo zmanjševanje*

Ugotovljeno tveganje je nezadostna uporaba ribolovnih možnosti s strani lastnikov plovil EU in nezadostno izkoriščanje ali zamude pri izkoriščanju sredstev, namenjenih za financiranje sektorske ribiške politike São Toméja in Príncipe. Predviden je okrepljen dialog o načrtovanju in izvajanju sektorske politike iz Sporazuma in Protokola. Eden od načinov nadzora je tudi skupna analiza rezultatov iz člena 5 Protokola.

Poleg tega Sporazum in Protokol vsebujeta posebne klavzule za prekinitvev njunega izvajanja, ki se lahko uporabijo pod določenimi pogoji in v določenih okoliščinah.

2.2.3. *Ocena in utemeljitev stroškovne učinkovitosti kontrol (razmerje „stroški kontrol ÷ vrednost z njimi povezanih upravljanih sredstev“) ter ocena pričakovane stopnje tveganja napake (ob plačilu in ob zaključku)*

V zvezi s plačili stroškov dostopa v okviru sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvu se izvaja nadzor za zagotovitev njihove skladnosti z določbami mednarodnih sporazumov. Cilj nadzora v zvezi s sektorsko podporo je spremljati izvajanje te podpore. Spremljanje izvaja osebje Komisije v delegaciji, opravlja pa se tudi v skupnih odborih. Napredek se ocenjuje na podlagi osnutka večletnega načrta. Če

napredek ni zadovoljiv, se izplačilo naslednje tranše zadrži ali pa se izplača nižji znesek. Skupni stroški nadzora sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvu naj bi znašali približno 1,8 % (pri ravni prispevkov iz leta 2018). Postopki nadzora sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvu v veliki meri izhajajo iz bistvenih regulativnih zahtev. Nadzor se šteje za učinkovitega, če se ne odkrijejo pomanjkljivosti, ki bi lahko pomembno vplivale na zakonitost in pravilnost finančnih transakcij. Povprečna stopnja napak je ocenjena na 0,0 %.

2.3. Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

Navedite obstoječe ali načrtovane preprečevalne in zaščitne ukrepe, npr. iz strategije za boj proti goljufijam.

Komisija se zavezuje k vzpostavitvi političnega dialoga in rednemu usklajevanju s São Toméjem in Príncipom, da se izboljša upravljanje Sporazuma in Protokola ter okrepi prispevek Unije k trajnostnemu upravljanju virov. Za vsako plačilo, ki ga Komisija izvede na podlagi sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju, veljajo običajna pravila ter proračunski in finančni postopki Komisije. Zlasti se v celoti identificirajo bančni računi tretjih držav, na katere se plačajo finančni prispevki. V členu 3(10) Protokola je določeno, da je treba finančni prispevek za dostop plačati na račun državne zakladnice São Toméja in Príncipe, del za razvoj sektorja pa na javni račun sklada za razvoj ribištva.

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

- Obstoječe proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka	dif./nedif. ¹¹	držav Efte ¹²	držav kandidatk ¹³	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	11.03.01 Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije v vodah tretjih držav (sporazumi o trajnostnem ribolovu)	dif.	NE	NE	NE	NE

- Zahtevane nove proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka	dif./nedif.	držav Efte	držav kandidatk	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	[XX.YY.YY.YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

¹¹ Dif. = diferencirana sredstva / nedif. = nediferencirana sredstva.

¹² Efta: Evropsko združenje za prosto trgovino.

¹³ Države kandidatke in po potrebi potencialne kandidatke z Zahodnega Balkana.

3.2. Ocenjene finančne posledice predloga za odobritve

3.2.1. Povzetek ocenjenih posledic za odobritve za poslovanje

- Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za poslovanje.
- Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za poslovanje, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira	Številka 2	Trajnostna rast: naravni viri
--------------------------------------------------	---------------	-------------------------------

GD MARE			Leto 2019	Leto 2020	Leto 2021	Leto 2022	Leto 2022	SKUPAJ
• Odobritve za poslovanje								
Proračunska vrstica ¹⁴ 11.03.01	obveznosti	(1a)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	plačila	(2a)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
Proračunska vrstica	obveznosti	(1b)						
	plačila	(2b)						
Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ¹⁵								
Proračunska vrstica		(3)						
Odobritve za GD MARE SKUPAJ	obveznosti	= 1a + 1b + 3	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	plačila	= 2a + 2b	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2

¹⁴ Po uradni proračunski nomenklaturi.

¹⁵ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

		+ 3						
--	--	-----	--	--	--	--	--	--

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	plačila	(5)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
•Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)						
Odobritve iz RAZDELKA 2 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	= 4 + 6	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	plačila	= 5 + 6	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2

Če ima predlog/pobuda posledice za več razdelkov za poslovanje, ponovite zgornji odsek:

•Odobritve za poslovanje SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)	obveznosti	(4)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	plačila	(5)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)		(6)						
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 4 večletnega finančnega okvira SKUPAJ (referenčni znesek)	obveznosti	= 4 + 6	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	plačila	= 5 + 6	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2

Razdelek večletnega finančnega okvira	5	„Upravni odhodki“
--------------------------------------------------	----------	-------------------

Ta oddelek se izpolni s „proračunskimi podatki upravne narave“, ki jih je treba najprej vnesti v [Prilogo k oceni finančnih posledic zakonodajnega predloga](#) (Priloga V k notranjim pravilom), ki se prenese v sistem DECIDE za namene posvetovanj med službami.

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2019	Leto 2020	Leto 2021	Leto 2022	Leto 2023	SKUPAJ
GD MARE							
• Človeški viri							
• Drugi upravni odhodki							
GD MARE SKUPAJ	odobritve						

Odobritve iz RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	(obveznosti skupaj = plačila skupaj)						
----------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------	--	--	--	--	--	--

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2019	Leto 2020	Leto 2021	Leto 2022	Leto 2023	SKUPAJ
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	plačila	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2

3.2.2. Ocenjene realizacije, financirane z odobritvami za poslovanje

odobritve za prevzem obveznosti v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Cilji in realizacije			Leto 2019		Leto 2020		Leto 2021		Leto 2022		Leto 2023		SKUPAJ	
	vrsta ¹⁶	povprečni stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število realizacij skupaj	stroški realizacij skupaj
↓														
SPECIFIČNI CILJ št. 1 ¹⁷ ...														
– dostop	letno			0,400		0,400		0,400		0,400		0,400		2,000
– sektorska podpora	letno			0,440		0,440		0,440		0,440		0,440		2,200
– realizacija														
Seštevek za specifični cilj št. 1														
SKUPAJ				0,840		0,840		0,840		0,840		0,840		4,200

¹⁶ Realizacije so dobavljeni proizvodi in opravljene storitve (npr. število financiranih izmenjav študentov, število kilometrov novozgrajenih cest ...).

¹⁷ Kakor je opisan v točki 1.4.2 „Specifični cilji ...“.

3.2.3. Povzetek ocenjenih posledic za upravne odobritve

- Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za upravne zadeve.
- Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za upravne zadeve, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto N ¹⁸	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)	SKUPAJ
--	-------------------------	-------------	-------------	-------------	-----------------------------------------------------------------------------	--------

RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira							
Človeški viri							
Drugi upravni odhodki							
Seštevek za RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira							

Odobritve zunaj RAZDELKA 5¹⁹ večletnega finančnega okvira							
Človeški viri							
Drugi upravni odhodki							
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira							

SKUPAJ							
---------------	--	--	--	--	--	--	--

Potrebe po odobritvah za človeške vire in druge upravne odhodke se krijejo z odobritvami GD, ki so že dodeljene za upravljanje ukrepa in/ali so bile prerazporejene znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v postopku letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

¹⁸ Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude. Nadomestite „N“ s pričakovanim prvim letom izvajanja (na primer: 2021). Naredite isto za naslednja leta.

¹⁹ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

3.2.3.1. Ocenjene potrebe po človeških virih

- Za predlog/pobudo niso potrebni človeški viri.
- Za predlog/pobudo so potrebni človeški viri, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

ocena, izražena v ekvivalentu polnega delovnega časa

	Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)		
• Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)							
XX 01 01 01 (sedež in predstavništva Komisije)							
XX 01 01 02 (delegacije)							
XX 01 05 01/11/21 (posredne raziskave)							
10 01 05 01/11 (neposredne raziskave)							
• Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa: EPDČ)²⁰							
XX 01 02 01 (PU, NNS, ZU iz splošnih sredstev)							
XX 01 02 02 (PU, LU, NNS, ZU in MSD na delegacijah)							
XX 01 04 yy²¹	– na sedežu						
	– na delegacijah						
XX 01 05 02/12/22 (PU, NNS, ZU za posredne raziskave)							
10 01 05 02/12 (PU, NNS, ZU za neposredne raziskave)							
Druge proračunske vrstice (navedite)							
SKUPAJ							

XX je zadevno področje ali naslov v proračunu.

Potrebe po človeških virih se krijejo z osebjem GD, ki je že dodeljeno za upravljanje ukrepa in/ali je bilo prerazporejeno znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v postopku letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

Opis nalog:

Uradniki in začasni uslužbenci	
Zunanji sodelavci	

²⁰ PU = pogodbeni uslužbenec; LU = lokalni uslužbenec; NNS = napoteni nacionalni strokovnjak; ZU = začasni uslužbenec; MSD = mladi strokovnjak na delegaciji.

²¹ Dodatna zgornja meja za zunanje sodelavce v okviru odobritev za poslovanje (prej vrstice BA).

3.2.4. Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

Predlog/pobuda:

- se lahko v celoti financira s prerazporeditvijo znotraj zadevnega razdelka večletnega finančnega okvira;

To zadeva uporabo vrstice za rezerve (Poglavje 40).

- zahteva uporabo nedodeljene razlike do zgornje meje v zadevnem razdelku večletnega finančnega okvira in/ali uporabo posebnih instrumentov, kot so opredeljeni v uredbi o večletnem finančnem okviru;

Pojasnite te zahteve ter navedite zadevne razdelke in proračunske vrstice, ustrezne zneske in instrumente, ki naj bi bili uporabljeni.

- zahteva spremembo večletnega finančnega okvira.

Pojasnite te zahteve ter navedite zadevne razdelke in proračunske vrstice ter ustrezne zneske.

3.2.5. Udeležba tretjih oseb pri financiranju

V predlogu/pobudi:

- ni načrtovano sofinanciranje tretjih oseb;
- je načrtovano sofinanciranje, kot je ocenjeno v nadaljevanju:

odobritve v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto N ²²	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)			Skupaj
Navedite organ, ki bo sofinanciral predlog/pobudo								
Sofinancirane odobritve SKUPAJ								

²²

Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude. Nadomestite „N“ s pričakovanim prvim letom izvajanja (na primer: 2021). Naredite isto za naslednja leta.

3.3. Ocenjene posledice za prihodke

X Predlog/pobuda nima finančnih posledic za prihodke.

- Predlog/pobuda ima finančne posledice, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:
 - za lastna sredstva,
 - za druge prihodke.
 - navedite, ali so prihodki dodeljeni za odhodkovne vrstice

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Prihodkovna proračunska vrstica	Odobritve na voljo za tekoče proračunsko leto	Posledice predloga/pobude ²³					Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)	
		Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3			
Člen								

Za namenske prejeme navedite zadevne odhodkovne proračunske vrstice.

--

Druge opombe (npr. metoda/formula za izračun posledic za prihodke ali druge informacije).

--

²³ Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (carine, prelevmani na sladkor) se navedejo neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 20 % stroškov pobiranja.